

Классификация структурных моделей интертекстуального типа (на материале современной русскоязычной поэзии Беларуси)

УДК 821.161.1(476).09-1«19/20»(043.3)



Екатерина СЕРДЮКОВА,
кандидат
филологических наук

Екатерина СЕРДЮКОВА. Классификация структурных моделей интертекстуального типа (на материале современной русскоязычной поэзии Беларуси). В статье представлены результаты исследования теории интертекстуальности с опорой на идею целостности художественного произведения. Это позволило ввести в научный оборот понятие «структурная модель интертекстуального типа». Произведена классификация данных моделей. Установлены их основные параметры, определен функциональный потенциал.

Ключевые слова: целостность художественного произведения, содержание и форма, структурная модель интертекстуального типа, современная русскоязычная поэзия Беларуси.

Ekaterina SERDYUKOVA. Classification of structural models of intertextual type (based on modern Russian-language poetry in Belarus). The article presents the results of intertextuality theory research based on the idea of literary work integrity. The research made it possible to introduce the concept of "structural model of intertextual type" into scientific use. The author makes a classification of these models, establishes its main parameters and determines the functional potential.

Keywords: integrity of literary work, content and form, structural model of intertextual type, modern Russian-language poetry of Belarus.

Исследование интертекстуальности, рассматриваемой в качестве смыслопорождающего фактора в современной русскоязычной поэзии Беларуси, позволило установить закономерности моделирования художественной действительности. Выполнение этих процедур стало возможным благодаря введению в научный оборот термина «структурная модель интертекстуального типа».

Во второй половине XX века вопрос о художественной целостности произведения приобрел особую значимость. Источником самостоятельной деятельности в этой области могут быть труды литературоведов, занимавшихся проблемами целостности (А.Н. Андреев [1], М.М. Гиршман [2; 3], В.И. Тюпа [4] и др.). О литературе как вторичной моделирующей системе и литературно-художественном произведении как художественной модели действительности писал Ю.М. Лотман [5; 6].

Основываясь на понимании целостности художественного произведения как создаваемой автором многоуровневой конструкции, М.М. Гиршман [3] выделяет три ступени системы соподчинительных отношений процессов художественного творчества:

- возникновение целостности как организующего принципа произведения, источника последующего его развертывания на микро- и макроуровнях;
- становление целостности в системе соотношений и взаимодействующих друг с другом составных компонентов произведения;
- развертывание целостности в цельном единстве художественного произведения.

Целостность произведения конструируется из элементов, находящихся в диалектических отношениях, из известных и «готовых» компонентов, но они в каждом произведении модернизируются и обновляются в своем содержании, а следовательно, в смысловом выражении. Этот факт дает основание рассматривать их как уникальные неповторимые включения в индивидуальный художественный мир писателя.

При анализе конкретного произведения важно произвести процедуру художественного моделирования. Это в свою очередь представит произведение в виде структурной модели интертекстуального типа. Под данным термином понимается сочетание интертекстуальных компонентов прецедентного текста с содержательными/формальными элементами авторского художественного текста (метатекста). Такое объединение характеризуется единой целевой установкой, а также способностью передачи информации о смысловой значимости как отдельно рассматриваемого интертекстуального элемента в структуре произведения, так и их совокупности на макро- и микроуровнях. Проблема системности и целостности литературно-художественного произведения является одним из приоритетных направлений развития современного литературоведения.

Каждая структурная модель интертекстуального типа должна давать ответ на следующие вопросы:

1. Что она моделирует?
2. Как это происходит?
3. В каком объеме осуществляется моделирование?

Ответ на первый вопрос (что она моделирует?) предполагает критичное прочтение художественного произведения с целью установления его прецедентных источников. Так, в центре внимания оказываются предшествующие феномены, которые выступают квинтэссенцией смысла в авторском произведении (метатексте). Следующий вопрос (как это происходит?) подразумевает научный анализ метатекста с опорой на установленные претексты. Одновременно с этой деятельностью происходит фиксация информации о том, с каким содержательным/формальным элементом художественного текста коррелирует интертекстуальный компонент.

Создание структурной модели интертекстуального типа происходит посредством не только моделирования композиции лирического текста, но и определения смыслового значения его интертекстуальных включений. Наиболее трудоемким для этих процессов является выявление уровней, на которых ведется работа со значениями отдельных интертекстуальных элементов и текста в целом. Тесная связь структуры текста и его значения не дает возможности построить структурные модели интертекстуального типа без учета значений межтекстовых компонентов, которые входят в метатекст.

[ОБ АВТОРЕ]

СЕРДЮКОВА Екатерина Ивановна.

Родилась в г. Могилеве. Окончила Могилевский государственный университет (МГУ) имени А.А. Кулешова (2009), магистратуру этого вуза (2011), аспирантуру Белорусского государственного университета (2014).

С 2014 года работает в МГУ имени А.А. Кулешова: старшим преподавателем на кафедре русской и зарубежной литературы, затем старшим преподавателем на кафедре литературы и межкультурных коммуникаций, доцентом кафедры литературы и межкультурных коммуникаций, с 1 сен-

тября 2023 года – заведующим кафедрой славянской филологии.

Кандидат филологических наук (2022).

Автор 30 научных публикаций, в том числе одного учебно-методического пособия.

Сфера научных интересов: современный литературный процесс и русскоязычная литература Беларуси, феномен интертекстуальности в литературе и искусстве, детская литература как искусство слова, методическое сопровождение образовательного процесса в школе.

Исследование современной русскоязычной поэзии Беларуси позволило установить некоторые закономерности, регламентирующие понятие «структурные модели интертекстуального типа». Модели литературы допускают выбор элементов, значимых для создания конкретного литературного произведения.

Цель построения структурных моделей интертекстуального типа заключается в установлении соотношения претекста с содержательными/формальными элементами метатекста. Таким образом, при интертекстуальном анализе осуществляется редуцирование художественного текста путем определения межтекстовых доминант и их связи со значимыми компонентами содержания и формы произведений.

Понятия «содержание» и «форма» применительно к художественному произведению находятся в позиции такого соотношения, когда одно без другого не существует, в то время как «текст» и «доминирующий компонент содержания/формы художественного произведения» в составе модели – в позиции созависимости.

Обозначим дефиниционные характеристики термина «структурная модель интертекстуального типа». Целевая установка воссоздания таких моделей состоит в интенсификации действительности через ее преломление во внутреннем мире человека. Важно определить смыслопорождающий потенциал прецедентных источников в форме интертекстуальных компонентов по отношению к структуре лирических произведений исследуемого феномена.

Структурные модели интертекстуального типа характеризуются следующими параметрами:

- адекватностью (доказывают адекватное культурно-символическое значение прецедентных фактов, связывая исследуемую литературу с предшествующими феноменами культуры);
- конвенциональностью (согласуют теорию интертекстуальности с идеей единства содержания и формы художественных текстов);
- самоорганизованностью (создают особые формы контаминации интертекстуальных элементов с компонентами содержания и формы литературно-художественных произведений);
- субстанциональностью (выступают базисными конструкциями в процессе литературного развития человека);
- универсальностью (могут быть использованы при анализе художественных произведений различных литературных родов).

Согласимся с мыслью литературоведа М.Б. Храпченко о том, что «...литература и искусство представляют собой моделирующие системы, а каждое отдельное художественное произведение необходимо рассматривать как модель либо тех или иных явлений жизни, либо определенных форм сознания» [7, с. 294]. Один из важнейших вопросов в эстетике заключается в рассмотрении сущности художественного творчества и соотношении литературы как вида искусства с действительностью. Художественное моделирование в сфере образного освоения мира правомерно изучать в теснейшей взаимосвязи с теорией интертекстуальности. Анализ текстов, находящихся в имманентной взаимосвязи, предполагает обращение к прецедентным ситуациям, которые определяют семантику конкретных взаимодействующих текстов и их структурных моделей.

Декомпозиция художественного произведения дает возможность установить, какие элементы целостности можно считать базовыми, смыслообразующими. Эта процедура относительно каждого лирического текста исследуемого феномена определяет также основные и факультативные интертекстуальные компоненты.

Исследование поэзии современных русскоязычных писателей Беларуси позволило выделить три базовых типа структурных моделей лирических текстов:

1. Структурные модели интертекстуального типа, созданные на основе синтеза интертекстуальных компонентов с элементами различных уровней текста («Претекст (далее в схемах – ПТ) – Заглавие метатекста (далее – МТ)», «ПТ – Эпиграф МТ», «ПТ – Образ лирического героя МТ», «ПТ – Мотив МТ», «ПТ – Движение переживаний лирического героя МТ» и др.).

II. Структурные модели интертекстуального типа, возникающие на базе жанровых трансформаций и проявляющие свою смысловую составляющую в тексте на уровне жанровой идентификации исследуемого произведения. В обобщенном виде могут быть представлены как «ПТ – Жанр МТ».

III. Структурные модели интертекстуального типа, организованные с опорой на перекодирование текста (рассматриваемого в широком диапазоне интерпретации данного понятия) с одного языка на другой. К данной группе относятся межтекстовые взаимодействия в парадигме интермедиальности, рассматриваемой как тип интертекстуальности («ПТ – Художественный МТ»).

Вторая классификация содержит информацию о том, сколько и какие композиционные элементы выступают в роли главенствующих в метатексте. Так, выделяются бинарные и тернарные структурные модели интертекстуального типа. К первому виду относятся модели, состоящие из двух компонентов («ПТ – Заглавие МТ», «ПТ – Эпиграф МТ», «ПТ – Тема МТ» и др.). Ко второму виду – модели, состоящие из трех компонентов («ПТ – Имя собственное МТ – Движение переживаний лирического героя МТ», «ПТ – Заглавие МТ – Движение переживаний лирического героя МТ» и др.). Критериями дифференциации структурных моделей интертекстуального типа выступили не только содержание интертекстуальных компонентов и их семантика в метатексте, но и структурные особенности их авторской систематизации.

Рассмотрим функционирование некоторых из обозначенных моделей в лирических текстах. Например, Б. Спринчан преимущественно создает тернарные структурные модели интертекстуального типа «ПТ – Пословица/Поговорка МТ – Тема МТ». Так, в стихотворении «Осень ездит на рябом коне» поэт приводит эту поговорку как цитату и сразу же дает ее объяснение. И далее он описывает контрастную погоду в осеннее время с помощью художественного приема – цветописи. Подобная схема встречается и в других стихотворениях автора. Например, в лирическом произведении «Медуница» читатель актуализирует не только знания о травянистом растении с мелкими душистыми цветками, но и следующую информацию: «где растет медуница, там не водятся змеи» [8, с. 97]. Последняя примета была крайне важна для наших предков, поскольку эти и другие знания, схожие по функциональному предназначению, предостерегали человека от возможной опасности.

С учетом особенностей дефиниционной характеристики термина «структурная модель интертекстуального типа» обозначим его наиболее значимые функции. Это онтогенетическая, коммуникативная и связанная с ней интегративная, а также семантическая.

Онтогенез применительно к изучению литературного процесса позволяет установить и охарактеризовать структурные модели интертекстуального типа на отдельном этапе его развития. Каждый период эволюции словесного искусства нуждается в регенерации базисных (доминирующих) признаков. Главнейшую роль в обозначенном воспроизводстве играет интертекстуальность в широком смысле слова и интертекстуальные включения. В этом заключается сущность онтогенетической функции. Именно благодаря этой функциональной способности культурный код белорусского общества долгие годы моделировался в произведениях русскоязычной литературы Беларуси.

Коммуникативная функция структурных моделей интертекстуального типа обеспечивает диалог культур вне времени и пространства. Писатели посредством художественного общения обмениваются мыслями и идеями, эстетическими воззрениями и взглядами на предшествующую культуру с позиции настоящего для них момента. Так художник слова приобщается к опыту, отдаленному от него исторически и географически.

Интегративная функция структурных моделей интертекстуального типа по своим качествам родственна коммуникативной, с тем лишь уточнением, что свойство объединения художественных систем выступает доминирующим. Интеграция внутри поэзии одного писателя, его индивидуального стиля перерастает в систематически упорядоченную интеграцию определенного периода развития литературно-художественного феномена. И далее возможно установить объединение периодов эволюции русскоязычной литературы

Беларуси. Впоследствии этот процесс распространяется на синтез обозначенной литературы с мировой литературой. Описанная процедура поступательной интеграции повышает духовный потенциал исследуемой литературы и вписывает ее в пространство мировой культуры.

Семантическая функция структурной модели интертекстуального типа в полном объеме призвана продемонстрировать смыслопорождающий потенциал интертекстуальности. Каждый русскоязычный писатель Беларуси транслирует картину мира в художественных произведениях с помощью различных интертекстуальных приемов. Межтекстовые компоненты, оказываясь в структуре метатекста, способствуют раскрытию семантики поэтического текста и определению тематического диапазона всего творчества современного русскоязычного писателя Беларуси.

Таким образом, под структурной моделью интертекстуального типа понимается сочетание интертекстуальных компонентов прецедентного текста с содержательными/формальными элементами авторского художественного текста (метатекста). Первая классификация структурных моделей интертекстуального типа представлена на основе семантического значения интертекстуального включения и контекста его сопряжения в метатексте с конкретным содержательным/формальным элементом (установлено три базовых вида структурных моделей интертекстуального типа). Вторая дифференциация производилась с учетом количественных и структурных особенностей объединения обозначенных элементов (выделены бинарные и тернарные структурные модели интертекстуального типа). Наиболее продуктивными функциями структурных моделей интертекстуального типа в современной русскоязычной поэзии Беларуси выступают онтогенетическая, коммуникативная, интегративная, а также семантическая.

Статья поступила в редакцию 27.02.2024 г.

[СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ]

1. Андреев, А.Н. Целостность художественного произведения как литературоведческая проблема: дис. ... д-ра филол. наук: 10.01.08 / А.Н. Андреев. – М., 1998. – 354 л.
2. Гиршман, М.М. Литературное произведение: теория и практика анализа / М.М. Гиршман. – М.: Высшая школа, 1991. – 159 с. – (Б-ка преподавателя).
3. Гиршман, М.М. Литературное произведение: теория художественной целостности / М.М. Гиршман. – 2-е изд., доп. – М.: Языки славянских культур, 2007. – 560 с.
4. Тюпа, В.И. Художественность литературного произведения: вопросы типологии / В.И. Тюпа. – Красноярск: Изд. Краснояр. ун-та, 1987. – 217 с.
5. Лотман, Ю.М. Семиосфера: сборник / Ю.М. Лотман. – СПб.: Искусство-СПб, 2001. – 703 с.
6. Лотман, Ю.М. Текст в тексте (вставная глава) / Ю.М. Лотман // Культура и взрыв / Ю.М. Лотман; подгот. текста Н. Злыдневой, Н. Гринцера. – М., 1992. – С. 104–122.
7. Храпченко, М.Б. Художественное творчество, действительность, человек / М.Б. Храпченко. – М.: Советский писатель, 1976. – 369 с.
8. Спринчан, Б. Вербная неделя: стихи / Б. Спринчан. – Минск: Маст. літ., 2002. – 254 с.